ma Xosa. Ndaka ndeva umntu esiti xa ateta  
ngoka Soga “ lowo ubeselengumlungu sekusele ufele  
olu lodwa.” Nditi ke kumadoda enze oluguqulo  
kuko amadoda ekusekusele ufele olu lodwa ukuba  
angabi angamaxosa ngokusingisele entetweni.  
Kwendiwaqondayo unjalo oka Chalmers noka Ross.

Kanjalo ke nditi ukugqiba ngendisuke kuko kube  
kuya kuba ngummangaliso ukuba maluti olwabo  
uguqulo lube nganeno kolwapambili. Kubonakala  
ukuba into eya kunceda asikuko ukutelekisa ebe-  
sinalo nolu Lwangoku ngendlela yokuqabelisa olo-  
kuqala, masiti ukuba asikolwa lolu sisuke salate  
indawo esikalaza zona simise nohlobo olubonwa siti.  
Ukuyi shiya lendawo manditi woti otandayo ongaqo-  
ndiyo ukuba olu lutsha uguqulo lungapambili kobe-  
sinalo amise incwadi ayitandayo axele inani lemposi-  
so azifumana kuyo, nokuba zezitini na. Ukuba ke  
wenjenjalo ndiya kubonisa ukuba kuloncwadi wolifu-  
mana lipindwe kabini nakatatu elonani lemposiso  
kwendala incwadi. Nditi maze anyule incwadi ibe-  
nye ukuze inteto yetu ingabi banzi, sitete into eya  
kuqondwa ngumntu wonke otanda ukupulapula.

Make okwanamhla ndigqibe ngokuzalisa amazwi  
ese ndiwatetile, nditi ukuze ndingagqibi indawo ya-  
manene ndipela ngesahluko esinye—esesitatu ku  
Mateyu. Kwesi sahluko uya kufumana ezindawo  
ezite nezibe zingaposisiwe kolwapambili zaba noko  
zingalingani nolu sinalo ngokuyi lungelelanisa inteto  
ye Sixosa:—

Kwi verse 4. oludala luti “eno mbinqo *wolusu* esinqeni-  
ni.”

Olutsha luti “ Eno mbinqo w*entlonze*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| V. 11. | Oludala |  | esinqeni.”  “ Unamandla *amakulu kwa-* |
|  |  |  | *wam."* |
|  | Olutsha |  | “ Unamandla *kunam.”* |
| V. 11. | Oludala |  | *“ Endingafanelekile* uku- twala *izihlangu zake."* |
|  | Olutsha |  | *“ Ozimbadada ndingakuli- ngeneyo* ukuzipata.” |
| v. 12. | Oludala |  | “Waeya kucokisa *isibaya* sake.” |
|  | Olutsha |  | “ Uya kusicokisa kuti tu *isanda* sake.” |
| v. 16. | Oludala |  | “ Waza wati u-Yesu, aku- ba ebapatizeshiwe, wasele- nyuka emanzini.”  “Ebapatiziwe u-Yesu, we- nyuka kwa oko emanzini.” |
|  | Olutsha |  |
| v. 17. | Oludala |  | Lo ngunyana wam *otandi- weyo"* |
|  | Olutsha |  | “ Lo ngunyana wam *oyi- ntanda.* |

Kwezindawo ndilinganisela ngazo andigwebi kuti oludala lube luposisa, into endiyitetayo nditi olutsha lufike lwagqita ekuyimiseni ngohlobo lwe Sixosa inteto. Ke kumazwi anje nge *mbadada* ne *sanda* nanje ngokuti *Yohane* endaweni ka *Johane* neliti Galileya endaweni yokuti *Galili* neliti engcanjini endaweni yokuti ezingcanjini neliti *Yudeya* endaweni yokuti *Judeya* siya kufumana ukuba olu lutsha lulandele inteto ekuguqulwa yona ngapezu koludala.

Indawo enditi kwesi sahluko zenziwe tsolo zezinje ngezi.

V. 3. Oludala „ “Yenzani imendo yake ilu ngelelane.”

Olutsha „ “ Wenzeni *uti tye* umendo wake.”

V. 7. Oludala „ *“ Sizukulwanandini senyo- ka."*

Olutsha „ *“ Nzalandini yamaramba"* V. 8. Oludala „ *“ Izixakato eziyelelana* no- guquko.”

Olutsha „ *“ Iziqamo ezifanele* inguqu- ko.”

V. 11. Oludala „ “ Ndiyanibapatizesha ngamanzi *lube luguquko."*

Olutsha „ “Ndinibapatizela enguqukweni ngamanzi.”

V. 15. Oludala „ “ Kauvume *kube kaloku nje."*

Olutsha „ “Vuma *okwakaloku.”*

Sendigqitisele apo bendiba ndiya kubeka kona ngoko ke mandizinqumlele. Nditi ukucacisa inteto yam mna ndingobabulelayo abenzi bale ncwadi, oyincoma ukulunga noko angatshoyo ukuti ifezekile. Nditi koti iyadlulwa yebiko ngapambili makaze ukugqiba inkani amise incwadi ibenye nokuba yiyipina ayita­

ndayo, axele iziposo ezikoyo kuyo ngokolu lutshauguqulo, mna ke ndiya kumlandela ndimbonise ukuba zingapezulu koludala.

M.

INTSHUMAYELO YAKOMKULU.

Kuya ziswa ngu Mhlekazi, i-Governor, ukuba kule milambo, e-Monti, e-Rini, e-Qumra, e-Cumakala, e-Queen’s town, e-Cathcart, e-Tarka, e-Word- house, e-Aliwal North, e.Herschel, e-Fort Beaufort, e-Mpofu, e-Dikeni, e-Ngqushwa, nase Albany nase Bathurst—abantu abatenga iruluwa nedopisi baya kunika iziqiniselo zamakulu amahlanu eponti zokuba loruluwa nedoyisi ezitengiweyo aziyi kutengiswa ku Mxosa ne Mfengu nokuba kukubanina ongekasenzi isifungo esinjalo.

IMITETO EZA KUXOXWA.

Kule parlamente ehlangene e-Kapa ngo May ku­ko imiteto eza kuxoxwa eya kuti ukuba imiselwe iguqule izinto ezininzi. Omnye wenjalo, esiya kuti sinike indawo ezizi ntloko zawo bati ngumteto wokugcina uxolo kule koloni. Indawo ezingamandla zawo zezi.

Unika igunya kwi Governor ukuze imise imilambo etile ekule koloni ekuya kuba lityala ukuba kuzo umntu abe nezikali, nembumbulu, nedopisi neruluwa nemipu. I-Governor leyo kanjalo iyakuba negunye lokuti yakubona inike imvume yokuba abantu bangaba nezikali.

Xa lomteto seude wamiswa uya kwaziswa kwi pepa lakomkulu nakwamanye aya kubonwa ngu Rulumente, nase zimantyini nendawo Zabalamli nezabahloli bamasimi.

Kwintshumayelo eziya kushicilelwa, ezixela imilambo ekulityala ukuba nezikali kuyo, kuya kuxelwa usuku abaya kuti ngalo mhlaumbi pambi kwalo abantu banikele kwimantyi zabo izixobo abanazo, aze ke umntu ozinikeleyo afumane incwadi yokuba wenjenjalo.

Abantu abaya kuba ngapandle kwezimiselo zalo mteto ngabanga Balamli (justices of the peace), nabase mkosini we Nkosazana, nabalwayo mhlau­mbi baqeqeshelwa lonto kule koloni, nabakumabandla anje nga Mavolontiya nama polisa, namaba- ndla angati amiswe ngu mteto we mantyi.

Abanye ke abaya kuba nezikali ngabanikwe imvumelo yi mantyi abakuyo, abaya kati ke kodwa bayi rafele iminyaka yonke. Umntu ote ebewusile owakekwa Mantyi waza waya kucela wanikwa im- vumelo yokuba angawu gcina lompu, uya kuti xa

afike use unendawo zokonakala angabi nakubiza mbuyiselo ngokonakala kwawo.

Umntu ote engengowenani eselikankanyiwe uku­ba lingaba ne mipu, engenguye kanjalo one mvumelo yokuwurafela waza wafunyanwa enesikali no mpu noziruluwa uya kufakwa etolongweni, ixesha eliya kumiswa, mhlaumbi ahlauliswe imali, mhlau­mbi zenziwe zombini ezozinto.

Emva ke kosuku oluya kumiswa uyakuti umntu ono mpu abe ngoya kuti akubuzwa yi Mantyi mhlaumbi Umlamli, nokuba ngu mhloli mhlaumbi ipolisa, nokuba ngumntu one mvumelo yokuba no mpu, abe nokurola incwadi yake yokuba uvunye- lwe ukuba nawo. Xa angayi roliyo loncwadi iya kusiwa kwa Mantyi. Nokuba ute engayi roli nje yakubuzwa kanti unayo, ityala liya kumkwela. Ukuba kuko umntu oranelwayo ukungati unezikali abantu abanje nge Mantyi, amapolisa, Abalamli, Abahloli, baya kuya kufuna apo baranela kona ngapandle kokumdarafala lomntu uranelwayo.

Imvumelo yokurafela umpu iya kuhlutwa noku­ba kunini na xa i-Governor ibone kufanelekile.

Uyakufumana ityala umntu oya kutengisa mhla­umbi ananise, mhlaumbi akande umpu nokuba lulupina uhlobo lwezikali, esenzela umntu ongenancwadi yokuba uvunyelwe ukuba neso sikali.

Izikali eziya kusiwa kwa Mantyi, ziya kumiselwa abantu bokuzikangela abaya kumisa ixabiso lazo, ize ke imali yazo inikwe abantu bazo, ukuba base incwadi yokuzinikela kwabo.

AMAGAMA ENYANGA.

Rocksdale 26. 1877.

Kuwe mhleli we *Sigidimi Samaxosa—*siyapuka kukuteta ngenyanga singavuya uzifakile kwelopepa lendaba lilamle. Ndicela ukuba uzibeke ngokwama Ngesi nokwama Hebrew nokwa Bantsundu. Ukuba uya kweza oko woba usincede sonke.

*Singesi*

January Februay March

April

May

June

July August September October November December

|  |  |
| --- | --- |
| *Sihebrew* | *Sixosa* |
| Sebet | Ntlolanja |
| Adar | Nd aza |
| Nisan | Mbasa |
| Yiar | Mgudlula |
| Sivan | Ntlangula |
| Tamuz | Ntulikazi |
| Ab | Ncwabakazi |
| Elul | Mfumfu |
| Tisni | Mpandu |
| Hisvan | Nzibandlela |
| Kisler | Lwezi |
| Tebet | Ntsinga  Q. H. Mekeni. |

Tsomo Mission Station April 8, 1878.

Intsizi ngentsizi. Sikohliwe sixakiwe kanye usapo lwemfundiso lungenelwe ngongevayo, sikohliwe asi- namlomo wokuteta ; hai singatinina ukuteta nabaheyideni. Kulusizi kodwa kwintwanazana ezite zifuna umsindisi wazo, kodwa abebefunda basisibane sokanyiso bona bebayala bebabizela Enkosini. Namhla ngabatinteli babo ngenxa yemisebenzi yabo abayenzayo engcolileyo bati bebesaya ngamandla okuva ukuba sitwele ubunzima betyala bafike bonganyelwe zizenzo zabaya bebabona ngabayi konzayo inkosi bati noko ke bafuna ukuqubela pambili kuti ngenxa yemikwa yabaya badala abasebete bona babuya ngomva bahlala ngeziqu zodwa eklassin yenkosi zibe zona zonke izenzo zabo zezikamkohlisi, zifike zibete bapole kamsinyana babone sebenqwenela seyipeli- le into ababeze benayo ukwenza ezazinto nabo.

Nditi ke asizontsizana ezo zihlobo zenkosi.

J. O. Mjwa.

ABANTSUNDU E-KAPA.

Umkombe oyi *Nyamza* ufike (apa e-Kapa) neqela lama Xosa avela ngapandle. Njengoko kwaziwayo ukuza kwama Xosa apa akezi enje ngababanjwa, eza ngokufuna umsebenzi ngenxa yendlala eveliswe lilanga ne mfazwe. Iqela lokuqala libe linabantwana 547, inkoliso yabo ivela ku Siyolo. Kwelo nani ama­doda 16, abafazi 228, abantwana 303. Bate bakufika no mkombe basiwa esitoreni sika Mr. Holmes. Bafike kona banikwa amagumbi ngamagumbi bapiwa ukudla. Kute ukumka komhla bapuma bagcakamela. Obeye kubabona ufike kuko amaxegokazi, ami- nyaka ise ihambile, amehlo abonisa isimilo abekuso; bebebonke abafazana abaraulwe ngabantwana, abanye besanyisa ; usapo lube ludlala kule ndawo kuhleliwe kuyo, abanye bevele ngentloko ezingutyeni zonina, abanye belila kungeko bani ubatutuzelayo. Kute kunjalo yaba ingxolo yabo isuke yabopa umsi wenqawa uquma kumacala onke, kutshaya nabafazi. Abantu balapa bebesebeye kuzi funela izicaka. Kute ngentsukwana ezimbalwa, zaba izicelo ezitunyelwe ku Mpatiswa Wemicimbi Yabantsundu ezifuna ama­doda 124, ezabafazi 14, ezamakwenkwe 163, ezama- ntombazana 39. Ekuzeni kwabo emkombeni kuzelwe abantwana abatatu, kwafa abantu abasixenxe owesibozo wafa selefikile apa. Pakati kwabafazi abatatu ngabaka Siyolo, omnye ngowaye lapa kuseko u-Sir George Grey. Iqela lesibini lifike ne *Stettin.* Inani laba fike mva ngamakulu amane.—*Argus.*

Kei Road Station April 1, 1878.

Ndiyakucela kanjalo Mhleli we *Sigidimi* sendaba zase kaya ndikubulela nokukubulela ukuba undifakele kwe salenyanga ifileyo ndakukucela xa ndaye nditeta ngokuwa kwe nkosi engakanana engu Sandile. Kuko ilizwi elingati liposisekile ndakulibona *e-Sigidimini* ngati bendingatsho ukuti ubesazi ukuba ku-

4 ISIGIDIMI SAMAXOSA, JUNE 1, 1878.